

# **Decreto del Consiglio federale che conferisce obbligatorietà generale al contratto collettivo di lavoro dei laboratori di protesi dentaria svizzeri**

**Rimessa in vigore e modifica del 1° marzo 2010**

---

*Il Consiglio federale svizzero  
decreta:*

I

I decreti del Consiglio federale del 27 aprile 2004, del 26 ottobre 2006, del 23 novembre 2007 e del 16 febbraio 2009<sup>1</sup> che conferiscono carattere obbligatorio generale al contratto collettivo di lavoro dei laboratori di protesi dentaria svizzeri sono rimessi in vigore.

II

La disposizione modificata qui di seguito, menzionata nel contratto collettivo di lavoro (CCL) dei laboratori di protesi dentaria svizzeri, allegata ai decreti del Consiglio federale menzionati alla cifra I, è dichiarata d'obbligatorietà generale:

## ***Appendice I***

### **Salari minimi**

<sup>1</sup> Il salario annuo minimo per gli odontotecnici/le odontotecniche impiegati/e stabilmente e pienamente abili al lavoro che hanno superato l'esame di fine tirocinio (attestato di capacità) o con diploma equivalente è di 46 800 franchi lordi (13 volte Fr. 3600.–).

III

Il presente decreto entra in vigore il 1° aprile 2010 e ha effetto sino al 31 dicembre 2012.

1° marzo 2010

In nome del Consiglio federale svizzero:

Il vice-presidente della Confederazione, Moritz Leuenberger  
La cancelliera della Confederazione, Corina Casanova

<sup>1</sup> FF 2004 2131, 2006 8151, 2007 7673, 2009 787